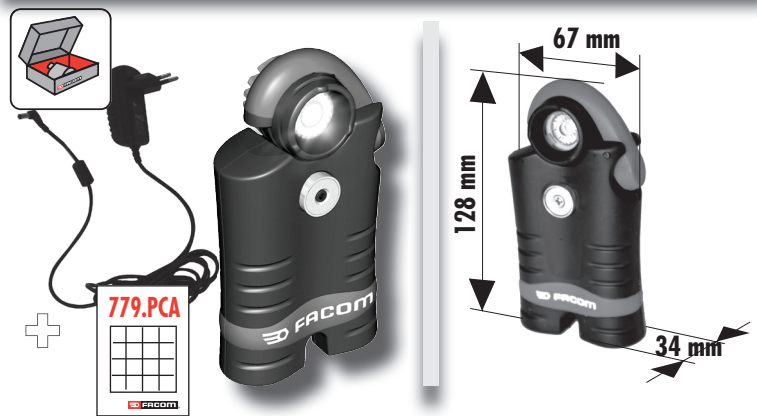
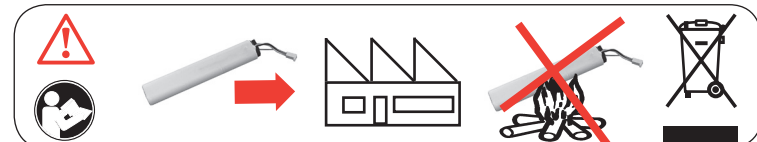




29/09/2016 10:04:07



Utilisation - Use - Gebrauch - Gebruik - Utilización
Uso - Utilização - Sposób użycia - Anvendelse - Χρήση



Amovible
Removable
Abnehmbar
Afneembaar
Removible

Amovibile
Amovível
Wymienna
Aftagelig
Αφαιρούμενο



OPTION
OPTION
WAHL
DE KREUSE
OPCIÓN

OPZIONE
OPÇÃO
OPCJA
EKSTRAUDSTYR
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ



779.PCA-CH

FR

CARACTÉRISTIQUES

Poids	220 g
Luminosité	73 Lumens
Tension	5V
Degré de protection	IP 55
Température de stockage	-20°C → + 70°C
Température d'utilisation	-10°C → + 50°C
Batterie	Pack batteries Lithium-ion
Alimentation	220 - 240 V 50 / 60 Hz
Temps de charge	2 h 30
Autonomie	5 h 30
Température en charge	5°C → + 45°C
Puissance absorbée (W)	5W
Classification de sécurité	III

UTILISATION

- Lors de la première utilisation, mettre en charge la lampe d'inspection **779.PCA** pendant 3 heures. L'autonomie maximum est obtenue après 3 cycles de charges-décharges complets.
- En cours de charge, la lampe clignote. En fin de charge, la lampe s'éteint.
- Lorsqu'il ne reste plus qu'environ 1/4 d'heure d'autonomie, la lampe s'éteint et se rallume immédiatement toutes les 15 secondes.
- Les batteries sont sensibles à la température: une variation d'autonomie peut être constatée à basse température.
- La lampe d'inspection **779.PCA** résiste à la plupart des produits et solvants utilisés dans la réparation automobile ainsi que dans l'industrie (white-spirit, essence, gasole, liquide de frein, huile moteur).

ENTRETIEN

- Ne jamais immerger la lampe d'inspection **779.PCA** dans un produit nettoyant.
- Utiliser un chiffon sec avec de l'eau savonneuse pour entretenir votre lampe d'inspection **779.PCA**.
- Remplacer exclusivement le pack batteries par le pack FACOM référence **779.PC02**.
- Utiliser exclusivement l'adaptateur secteur **779.PCA-CH** fourni par FACOM. L'emploi d'un adaptateur secteur inadapté peut entraîner un risque électrique ou un début d'incendie.



Les accus Li-ion sont un consommable exclu des conditions de la garantie.
L'autonomie de la lampe est indiquée pour des accus neufs.
Les LEDs ne peuvent pas être remplacés.

MISE AU REBUT DE VOTRE APPAREIL

Chers clients,
Si vous souhaitez vous débarrasser de votre appareil, sachez qu'il est essentiellement composé de pièces qui peuvent être recyclées.
L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ; il doit être déposé à un point de collecte dédié.



EN

SPECIFICATIONS

Weight	220 g
Luminosity	73 Lumens
Voltage	5V
Protection rating	IP 55
Storage temperature	-20°C → + 70°C
Operating temperature	-10°C → + 50°C
Battery	Lithium-ion pack batteries
Power supply	220 - 240 V 50 / 60 Hz
Charging time	2,5 hours
Autonomy	5,5 hours
Charging temperature	5°C → + 45°C
Max power Input (Watts)	5W
Safety classification	III

OPERATION

- Before first use, charge the **779.PCA** inspection lamp for 3 hours. The maximum autonomy is reached after 3 complete charge-discharge cycles.
- The lamp flashes while charging is in progress, and switches off once charging is complete.
- When the operating time left drops to 1/4 hour, the lamp switches off and switches on instantly every 15 seconds. Batteries are sensitive to temperature: autonomy variations can occur at low temperatures.
- The **779.PCA** inspection lamp resists to most products and solvents used in automotive repair and industrial shops (white spirit, petrol, diesel fuel, brake fluid, engine oil).

MAINTENANCE

- Never immerse the **779.PCA** inspection lamp in a cleaning product.
- Use a dry cloth with soapy water to clean your **779.PCA** inspection lamp.
- Use only FACOM spare battery packs, reference **779.PC02**.
- Use only the **779.PCA-CH** mains adapter supplied by FACOM. Using other mains adapters can cause electrical hazard and start a fire.
- Before any prolonged use of the lamp, perform a full discharge-recharge cycle.



Li-ion batteries are consumables not covered by the guarantee.
The lamp's autonomy is specified for new batteries.
LEDs can't be replaced.

DISPOSAL OF THIS ARTICLE

Dear Customer, If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.
Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



DE

TECHNISCHE DATEN

Gewicht	220 g
Helligkeit	73 Lumens
Spannung	5V
Schutzart	IP 55
Lagertemperatur	-20°C → + 70°C
Einsatztemperatur	-10°C → + 50°C
Batterie	Lithium-ion - Batterien
Stromversorgung	220 - 240 V 50 / 60 Hz
Aufladezeit	2 h 30 min
Autonomie	5 h 30
Ladetemperatur	5°C → + 45°C
Absorbierte Leistung (W)	5W
Sicherheitsklassifikation	III

EINSATZ

- Beim ersten Einsatz die Inspektionslampe **779.PCA** 3 Stunden lang aufladen.
- Die maximale Autonomie wird nach 3 vollständigen Zyklen Laden - Entladen erreicht.
- Die LED blinkt während des Ladevorgangs und erlischt nach dessen Beendigung.
- Wenn nur noch etwa 1/4 Stunde Autonomie vorhanden ist, erlischt die Lampe und leuchtet sofort alle 15 Sekunden wieder auf.
- Die Batterien sind temperaturempfindlich: eine Schwankung der Autonomie kann bei niedriger Temperatur festgestellt werden.
- Die Inspektionslampe **779.PCA** ist den meisten in Automobilwerkstätten und in der Industrie verwendeten Produkten und Lösungsmitteln (Washbenzin, Benzin, Gasöl, Bremsflüssigkeit, Motorenöl) gegenüber beständig.

WARTUNG

- Die Inspektionslampe **779.PCA** niemals in ein Reinigungsmittel tauchen.
- Einen trockenen Lappen mit Seifenwasser verwenden, um Ihre Inspektionslampe **779.PCA** zu warten.
- Den Pack Batterien ausschließlich durch den FACOM-Pack Referenz **779.PC02** ersetzen.
- Nur den von FACOM gelieferten Netzadapter **779.PCA-CH** benutzen. Der Einsatz eines ungeeigneten Netzadapters kann zu einem elektrischen Risiko oder einem Brandausbruch führen. Wenn die Lampe längere Zeit nicht benutzt wird, wird empfohlen, einen vollständigen Zyklus Entladen-Laden durchzuführen.



Die Li-ion-Batterien sind Verbrauchsartikel, die von der Garantie ausgenommen sind. Die Autonomie der Lampe ist für neue Batterien.
Die LED werden nicht ersetzt.

ENTSORGUNG DIESER ARTIKELS

Sehr geehrter Kunde,
Wenn Sie diesen Artikel irgendwann entsorgen wollen, denken Sie bitte daran, dass viele seiner Bauteile aus Wertstoffen bestehen, die wiederverwendet werden können.
Bitte entsorgen Sie ihn nicht in die Mülltonne, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach Entsorgungseinrichtungen an Ihrem Wohnort.



NL

EIGENSCHAPPEN

Gewicht	220 g
Lichtsterkte	73 Lumens
Spanning	5V
Beschermingsgraad	IP 55
Bewaarttemperatuur	-20°C → + 70°C
Gebruikstemperatuur	-10°C → + 50°C
Accu	Accu's Lithium-ion
Voeding	220 - 240 V 50 / 60 Hz
Oplaadtijd	2 . 30 uur
Autonomie	5 . 30 uur
Temperatuur tijdens het opladen	5°C → + 45°C
Opgenomen vermogen (W)	5W
klasse	III

GEBRUIK

- Laad tijdens het eerste gebruik de inspectielamp **779.PCA** gedurende 3 uur op. De maximale autonomie wordt bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Tijdens het opladen knippert het lampje. Aan het einde van de oplaadtijd gaat het lampje uit.
- Als er nog slechts voor ongeveer een kwartier autonomie is, gaat de lamp om de 15 seconden uit en onmiddellijk weer aan.
- De accu's zijn temperatuurgevoelig: bij een lage temperatuur kan de autonomie variëren.
- De inspectielamp **779.PCA** kan tegen de meeste producten en oplosmiddelen die bij autoherstel werkzaamheden en in de industrie gebruikt worden (terpentijn, benzine, dieselolie, remvloeistof, motorolie).

ONDERHOUD

- De inspectielamp **779.PCA** in een reinigingsmiddel onderdompelen.
- Gebruik een droge doek met zeepwater om uw inspectielamp **779.PCA** schoon te houden.
- Vervang de accupack uitsluitend door de FACOM-pack met referentie **779.PC02**.
- Gebruik uitsluitend de acculader **779.PCA-CH** die door FACOM werd meegeleverd.
- Indien u een niet-geschikte acculader gebruikt, kunnen elektrische risico's of het begin van een brand ontstaan.
- Als u de lamp lange tijd niet gebruikt, kunt u het best een complete laad-/ontlaad-cyclus uitvoeren.



De Li-ion accu's zijn verbruiksmateriaal en vallen niet onder de garantie.
De autonomie van de lamp is aangegeven voor nieuwe accu's.
LED's kunnen niet vervangen worden.

WEGWERPEN VAN UW APPARAAT

Geachte klant,
Als u zich van uw apparaat wilt ontdoen, besef dan dat dit voornamelijk bestaat uit onderdelen die gerecycled kunnen worden.
Het apparaat mag niet met het huisvuil weggegooid worden, maar naar een speciale ophaaldienst gebracht worden.



ES

CARACTERISTICAS

Peso	220 g
Luminosidad	73 Lumens
Tensión	5V
Grado de protección	IP 55
Temperatura de almacenamiento	-20°C → + 70°C
Temperatura de utilización	-10°C → + 50°C
Batería	Pack baterías Lithium-ion
Alimentación	220 - 240 V 50 / 60 Hz
Tiempo de carga	2 horas 30 minutos
Autonomía	5 horas 30 minutos
Temperatura en carga	5°C → + 45°C
Potencia absorbida (W)	5W
Clasificación de seguridad	III

UTILIZACIÓN

- Al utilizar por primera vez la lámpara de inspección **779.PCA**, poner la a cargar durante 3 horas. La autonomía máxima se alcanza a partir del tercer ciclo de carga-descarga completa.
- Durante la carga, la lámpara centellea. Al final de la carga, la lámpara se apaga.
- Cuando ya no queda más que 1/4 de hora de autonomía, la lámpara se apaga y se reenciende inmediatamente cada 15 segundos.
- Las baterías son sensibles a la temperatura: puede comprobarse una variación de autonomía a baja temperatura.
- La lámpara de inspección **779.PCA** soporta la mayoría de los productos y solventes utilizados en la reparación automovil, así como en la industria (aguarrás, gasolina, gasóleo, líquido de frenos, aceite para motores).

MANTENIMIENTO

- Nunca sumergir la lámpara de inspección **779.PCA** en un producto de limpieza.
- Utilizar un trapo seco con agua jabonosa para limpiar la lámpara de inspección **779.PCA**.
- Reemplazar el pack baterías por el pack FACOM referencia **779.PC02**.
- Utilizar exclusivamente el adaptador de red **779.PCA-CH** suministrado por FACOM. El empleo de un adaptador de red inapropiado puede provocar un riesgo eléctrico o un principio de incendio.
- En caso de no utilización prolongada de la lámpara, se recomienda hacer un ciclo completo de descarga-carga.



Los acumuladores Li-ion son un producto fungible excluido de las condiciones de garantía.
La autonomía de la lámpara está indicada en función de acumuladores nuevos.
Led no puede ser substituido.

ELIMINACIÓN DE ESTE ARTÍCULO

Estimado cliente,
Si usted en un determinado momento se propone eliminar de este artículo, por favor, tenga en cuenta que muchos de sus componentes están hechos de materiales valiosos que se pueden reciclar. Por favor, no lo tire en el depósito de basura, consulte con su municipio en busca de instalaciones de reciclaje en su área.



IT

CARATTERISTICHE

Peso	220 g
Luminosità	73 Lumens
Tensione	5V
Grado di protezione	IP 55
Temperatura di stoccaggio	-20°C → + 70°C
Temperatura di utilizzo	-10°C → + 50°C
Batterie	Batterie al Lithium-ion
Alimentazione	220 - 240 V 50 / 60 Hz
Tempo di ricarica	2,5 ore
Autonomia	5,5 ore
Temperatura durante la carica	5°C → + 45°C
Ingresso potenza max. (Watt)	5W
Classificazione di sicurezza	III

UTILIZZO

- Al primo utilizzo mettere sotto carica la lampada **779.PCA** per 3 ore. L'autonomia massima si ottiene dopo 3 cicli di carica/scarica completi.
- Durante la carica, la lampada lampeggia. Al termine della carica, la lampada si spegne.
- Quando rimane soltanto più 1/4 d'ora di autonomia, la lampada si spegne e si riaccende immediatamente ogni 15 secondi.
- Le batterie sono sensibili alla temperatura: a bassa temperatura si può notare una variazione nell'autonomia.
- La lampada **779.PCA** resiste alla maggior parte dei prodotti e solventi utilizzati nelle officine di riparazione auto e in ambiente industriale (acqua ragia, benzina, gasolio, liquido dei freni, olio del motore).

MANUTENZIONE

- Non immergere mai la lampada da ispezione **779.PCA** in un prodotto detergente.
- Per pulire la lampada **779.PCA**, utilizzare un panno asciutto con acqua e sapone.
- Sostituire il set di batterie esclusivamente con il set FACOM riferimento **779.PC02**.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore a settore **779.PCA-CH** fornito dalla FACOM.
- L'impiego di un adattatore a settore non adeguato può dare luogo ad un rischio di natura elettrica o ad un principio d'incendio.
- Nel caso in cui la lampada non venga utilizzata per lungo tempo, si raccomanda di effettuare un ciclo completo di scarica/carica.



Le batterie al Li-ion sono un prodotto di consumo escluso dalle condizioni di garanzia.
L'autonomia indicata per la lampada è quella che si ha con delle batterie nuove.
LED non possono essere sostituiti.

SMALTIMENTO DEL PRESENTE ARTICOLO

Gentile Cliente,
Nel caso in cui desideriate smaltire il presente prodotto, vi preghiamo di ricordare sempre che i suoi componenti contengono materiali tali da poter essere riciclati.
Non smaltire insieme ai rifiuti domestici ma acquisire informazioni in merito agli impianti di riciclaggio presenti nella vostra area.

